

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 48 (1968)  
**Heft:** 4: Le froid

**Artikel:** Les 50 ans de la Chambre de commerce suisse en France  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-888043>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Les 50 ans de la Chambre de Commerce Suisse en France



De gauche à droite : M. Georges-E. Reymond, Président des Produits Geigy ; M. Paul Huvelin, Président du Conseil National du Patronat Français ; M. le Conseiller fédéral Roger Bonvin, Chef du Département Énergie et Transports ; M. Bernard de Muller, Vice-Président de la Chambre de commerce suisse en France ; S. Exc. M. Pierre Dupont, Ambassadeur de Suisse en France ; M. Ambroise Roux, Vice-Président du Conseil National du Patronat Français ; M. Ernest Bauermeister, Conseiller commercial près l'Ambassade de Suisse en France.

La Chambre de commerce suisse en France, la plus importante des Chambres de commerce étrangères dans la capitale française, a fêté, le jeudi 21 novembre, son Cinquantenaire. Elle a été fondée en 1918, cinq jours après l'armistice. Elle n'a pas cessé, depuis lors, à travers les bons comme les mauvais jours de ce demi-siècle, de se mettre utilement au service de la communauté franco-suisse. Elle avait organisé, jeudi matin, à cette occasion, un fructueux colloque entre hommes d'affaires des deux pays, axé sur le thème des échanges franco-suisses et de leur souhaitable développement. Cette confrontation avait réuni plus d'une centaine de dirigeants des plus importantes sociétés, tant françaises que suisses.

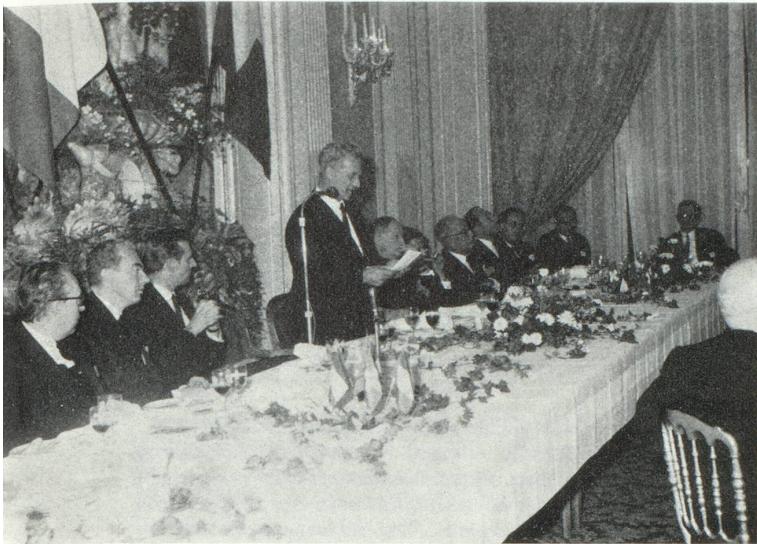
Ces échanges de vues ont été introduits côté suisse par S. Exc. M. Pierre Dupont, Ambassadeur de Suisse en France, et M. Georges-E. Reymond, ancien Président de la Compagnie et Directeur général des Produits Geigy. Et du côté français par MM. Paul Huvelin et Ambroise Roux, respectivement Président et Vice-Président du Conseil National du Patronat Français. Il a été décidé de créer une Commission franco-suisse d'experts pour poursuivre le débat

et approfondir les possibilités de rapprochement franco-suisse dans différents domaines, tels que la recherche scientifique ou appliquée, l'aéronautique, la technologie, l'engineering et les grands travaux, l'industrie alimentaire, la recherche commune des marchés, les investissements et la circulation des capitaux, etc.

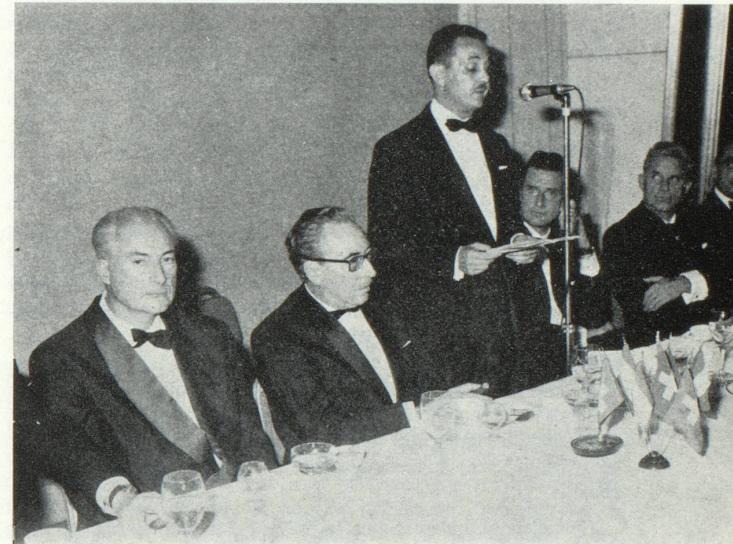
M. Ambroise Roux a souligné l'intérêt des efforts faits par la Société Eurosat en vue de la création d'un satellite de télécommunications. A la suggestion de M. Waldvogel, Administrateur-Délégué des Ateliers des Charmilles, à Genève, M. Huvelin, au nom du CNPF, s'est déclaré d'accord pour examiner les possibilités de collaboration entre les industries et les universités sur le plan franco-suisse. M. Samuel Schweizer, Président du Conseil de la Société de Banque Suisse à Bâle, a souligné l'intérêt de la « Regio basiliensis » qui déborde les frontières nationales. M. Philippe de Weck, Directeur général de l'Union de Banques Suisses, a plaidé pour le libéralisme sur le marché européen des capitaux. M. Ambroise Roux a insisté sur l'opportunité d'une législation pour une société de type européen.

En fait, on sent chez les hommes d'affaires suisses un intérêt plus grand à renforcer les échanges que du côté français. Cela s'explique parfaitement. Comme l'a relevé notre Ambassadeur, M. Pierre Dupont, la Suisse achète à la France pour un milliard de plus qu'elle ne lui vend. M. Georges-O. Robert-Tissot, Directeur général de la Chambre de Commerce Suisse, a calculé que le consommateur suisse avait acheté, en 1967, pour 483 francs de produits français, alors que le consommateur français n'avait acheté que pour 31 francs de produits suisses. Le moins qu'on puisse dire est qu'une amélioration est possible, au profit des exportations suisses en France.

Au cours du déjeuner qui a suivi à l'Hôtel Plaza, M. André Bettencourt, Ministre français de l'Industrie, et M. Roger Bonvin, Conseiller fédéral, ont tous deux marqué l'intérêt d'une plus étroite coopération franco-suisse. Le soir, après une brillante réception à l'Ambassade de Suisse, un grand dîner a réuni à l'Hôtel Hilton les membres de la Chambre de Commerce Suisse en France et leurs invités. M. Bernard de Muller, Vice-Président de la Chambre, remplaçant le Président J.-L. Gilliéron, malade, souligna l'intérêt convergent et complémentaire des deux pays et l'action de cet organisme dont on peut attendre, dans les années à venir, des résultats aussi fructueux que ceux des années passées. Ce dîner devait être présidé par M. François Ortoli, Ministre français de l'Économie et des Finances, qui était retenu à Bonn au chevet d'une monnaie malade. C'est M. Philippe Malaud, Secrétaire d'État, chargé de la Fonction Publique, qui apporta le salut du Gouvernement français, aux côtés du représentant du Conseil fédéral, M. Roger Bonvin.



Hôtel Plaza, de gauche à droite : S. Exc. M. P. Dupont, Ambassadeur de Suisse en France, MM. A. Bettencourt, Ministre de l'Industrie, B. de Muller, Vice-Président de la Chambre de commerce suisse en France, R. Bonvin, Conseiller fédéral, P. Huvelin, Président du Conseil National du Patronat Français (caché), P. Chaudet, Ancien Président de la Confédération Suisse, E. Moser, Sous-Directeur au Département de l'Économie Publique, P. Waldvogel, Administrateur-Délégué des Ateliers des Charmilles, G.-E. Reymond, Président des Produits Geigy, E. Bauermeister, Conseiller commercial près l'Ambassade de Suisse, X. de Boccard, Président de la Section Rhône-Alpes et Centre de la Chambre de commerce suisse en France, G.-O. Robert-Tissot, Directeur général de la Chambre de commerce suisse en France.



Nous exprimons notre vive reconnaissance aux membres de la Commission du Cinquantenaire dont le dévouement inlassable nous a permis la réalisation de ce Cinquantenaire.

#### Commission d'Expansion et du Cinquantenaire

##### Président :

M. Charles Gueissaz, Gérant de Escher Wyss (France).

##### Membres :

MM.

Xavier de Boccard, Directeur de la S.A. Comptabilité-Statistiques, Lyon, Président de la Section Rhône-Alpes et Centre de la Chambre de commerce suisse en France ; J.-L. Burckhardt, Directeur-Administrateur de la Société Commerciale des Chaussures Bally-Camsat, Paris ;

Émile Fehr, Administrateur de la Société Française Bunge, Trésorier de la Chambre de commerce suisse en France, Paris ;

Jean-Louis Gilliéron, Président de la Chambre de commerce suisse en France, Représentant de la Société de Banque Suisse à Paris ;

Bernard de Muller, Directeur général de Chauffage Sulzer S.A., Paris. Vice-Président de la Chambre de commerce suisse en France ;

Michel de Reynier, Directeur général adjoint des Produits Roche S.A., Paris ;

Henry Stamm, Docteur ès Sciences Économiques, Président de la Section de Marseille et du Sud-Est de la Chambre de commerce suisse en France, Marseille ;

Flurin Turnès, Gérant de la Maison Buhler Frères, Paris ; Bertrand Vernes, Associé-Gérant de la Banque Vernes et Cie.

Hôtel Hilton, de gauche à droite : S.A.I. le Prince Louis Napoléon, S. Exc. M. Pierre Dupont, Ambassadeur de Suisse en France, M. Philippe Malaud, Secrétaire d'État auprès du Premier Ministre, chargé de la Fonction publique, M. Bernard de Muller, Vice-Président de la Chambre de commerce suisse en France, M. le Conseiller fédéral Roger Bonvin, Chef du Département Énergie et Transports, M. Marcel Anthonioz, Vice-Président de l'Assemblée Nationale, Député de l'Ain, S. Exc. M. Claude Caillat, Ambassadeur de Suisse près l'O.C.D.E.

Se trouvaient également à la table d'honneur : MM. Paul Chaudet, Ancien Président de la Confédération Suisse ; Jean Chapelle, Directeur des Relations Économiques Extérieures au Ministère de l'Économie et des Finances ; M. Corson, Directeur des Relations Internationales, Ministère de l'Agriculture ; Alfred Rappard, Conseiller près l'Ambassade de Suisse en France ; Dr Rolf Buhler, Président de l'Union des Chambres de commerce suisses à l'étranger ; Pierre Consigny, Inspecteur des Finances ; Antoine Semini, Directeur-Général-Adjoint des Douanes ; Dr John Favre, Directeur Général des Chemins de Fer Fédéraux Suisses ; Pierre Guilleret, Chef de la Division Administrative du Cabinet au Ministère de l'Agriculture ; André Prunet-Foch, Conseiller des Affaires Étrangères ; Georges-E. Reymond, Membre d'Honneur de la Chambre de commerce suisse en France ; Emilia Moser, Sous-Directeur au Département de l'Économie Publique ; Bernard Schweisguth, Conseiller Commercial au Ministère de l'Économie et des Finances ; Jean Baily, Vice-Président de la Chambre de commerce et d'industrie de Paris ; Ernest Bauermeister, Conseiller Commercial près l'Ambassade de Suisse ; Maurice Chierpe, Président de la Chambre française de commerce et d'industrie en Suisse ; Xavier de Boccard, Président de la Section Rhône-Alpes et Centre de la Chambre de commerce suisse en France ; Comte Antoine du Chastel, Président de la Chambre de commerce belge en France ; Robert Bonnet, Président de la Chambre de commerce franco-finlandaise ; Georges O. Robert-Tissot, Directeur général de la Chambre de commerce suisse en France.